Nederlandse referentievertaling

THORMA

Niet-officiële machinevertaling. Technische en taalkundige controle is vereist.

Deze vertaling is geen nieuw certificaat van de fabrikant.

De vertaling volgt de tekst van het oorspronkelijke document. Merken, modelnamen, codes en technische waarden blijven behouden.

De tekst is opnieuw opgemaakt om afkapping te voorkomen. De oorspronkelijke afbeeldingen, diagrammen en opmaak staan in het volledige origineel.

ID: pdf_cb920580a4f8383d1b18

SHA-256: cb920580a4f8383d1b18591ef7e06398fa86b2a699b012ddce95b9b4d9c2c0c2

Oorspronkelijke pagina 1

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Model identifier / Modellkennung / Názov výrobku / Název	Model identifier / Modellkennung / Product name / Name
výrobku / Modellazonosító	Product-/model-ID
KERPEN II Top, VERONA Top, BOZEN Top, MERANO Top	KERPEN II Bovenblad, VERONA Bovenblad, BOZEN Bovenblad, MERANO Bovenblad
Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Trieda	Energie-efficiëntieklasse / Energieeffizienzklasse / Klasse
energetickej účinnosti / Třída energetickej účinnosti /	energie-efficiëntie / Energie-efficiëntieklasse /
A	A
Energiaosztály	Energieklasse
Direct heat output / Direkte Wärmeleistung / Priamy tepelný	Directe warmteafgifte / Directe warmteafgifte / Directe warmteafgifte
5,0 kW	5,0 kW
výkon/ Přímý tepelný výkon/ Közvetlen hőteljesítmény	prestatie/ Directe thermische prestatie/ Közvetlen höpättässig
Indirect heat output / Indirekte Wärmeleistung / Nepriamy	Indirecte warmteafgifte / Indirekte Wärmeleistung / Indirect
tepelný výkon / Nepřímý tepelný výkon / Közvetett	warmteafgifte / Indirecte warmteafgifte / Közvetett
- kW	- kW
hőteljesítmény	warmtecapaciteit
Energy Efficiency Index / Energieeffizienzindex / Koeficient	Energie-efficiëntie-index / Energieeffizienzindex / Koeficient
energetickej účinnosti / Index energetické účinnosti /	energie-efficiëntie / Energie-efficiëntie-index /
99	99
Energiahatékonysági index	Energie-efficiëntie-index
Energy efficiency at nominal heat output / Brennstoff-	Energie-efficiëntie bij nominaal warmtevermogen / Brennstoff-
Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Užitočná energetická	Energie-efficiëntie bij nominaal warmtevermogen / nuttige energie
účinnosť pri menovitom tepelnom výkone / Užitečná energetická	rendement bij nominaal thermisch vermogen / Nuttige energie
75,1 %	75,1 %
účinnost při jmenovitém tepelném výkonu / Energiahatékonyság	rendement bij nominale warmteafgifte / Energiahatékonyság
névleges hőteljesítmény mellett	névleges hötälävejs hälden
Energy efficiency at minimum load / Brennstoff-Energieeffizienz	Energie-efficiëntie bij minimale belasting / Brennstoff-Energieeffizienz
bei Mindestlast / Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom	bij minimale belasting / Nuttige energie-efficiëntie bij minimale belasting

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
- %	- %
zaťažení / Energetická účinnost při minimální zátěži /	belasting / Energie-efficiëntie bij minimale belasting /
Energiahatékonyság minimális hőteljesítmény mellett	Minimale energie-efficiëntie van het energieverbruik
HU: Tartsa be a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket és utasításokat a telepítéssel és a szokásos	HU
karbantartással kapcsolatban.	tävätäsal ääätää.
SPECIAL PRECAUTIONS/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ KONKRÉTNE PREVENTÍVNE OPATRENIA/ ZVLÁŠTNÍ	SPECIALE VOORZORGSMAATREGELEN/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ SPECIFIEKE PREVENTIEMAATREGELEN/ SPECIAAL
OPATŘENÍ/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK	MAATREGELEN/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK
EN: Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction	NL: Houd u aan de waarschuwingen en instructies met betrekking tot installatie en routineonderhoud zoals vermeld in de handleiding.
manual.	handmatig.
DE: Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der	DE: Noten Sie die Warnungen and Hinweise betreffend the Installation and regulare Wartung in the Kapiteln der
Bedienungsanleitung.	Gebruiksaanwijzing.
SK: Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa inštalácie a bežnej údržby uvedené v návode na použitie.	NL: Volg de waarschuwingen en instructies met betrekking tot installatie en routineonderhoud in de gebruikershandleiding.
CZ: Dodržujte varování a pokyny týkající se instalace a běžné údržby uvedené v návodu k použití.	CZ: Volg de waarschuwingen en instructies met betrekking tot installatie en routineonderhoud in de gebruikershandleiding.
THORMA Výroba s.r.o.	THORMA Production Ltd.
EN - PRODUCT DATA SHEETS	NL - PRODUCTGEGEVENSBLADEN
DE - PRODUKTDATENBLATT	DE - PRODUCTGEGEVENSBLAD
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU	NL - PRODUCTINFORMATIEBLAD
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU	CZ - PRODUCTINFORMATIEBLAD
HU - TERMÉK ADATLAP	HU - PRODUCTGEGEVENSBLAD

EN - PRODUCT DATA SHEETS
DE - PRODUKTDATENBLATT
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU
HU - TERMÉK ADATLAP

THORMA Výroba s.r.o.

Model identifier / Modellkennung / Názov výrobku / Název výrobku / Modellazonosító	**KERPEN II Top, VERONA Top, BOZEN Top, MERANO Top**
Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Trieda energetickej účinnosti / Třída energetickej účinnosti / Energiaosztály	**A**
Direct heat output / Direkte Wärmeleistung / Priamy tepelný výkon/ Přímý tepelný výkon/ Közvetlen hőteljesítmény	**5,0 kW**
Indirect heat output / Indirekte Wärmeleistung / Nepriamy tepelný výkon / Nepřímý tepelný výkon / Közvetett hőteljesítmény	**- kW**
Energy Efficiency Index / Energieeffizienzindex / Koeficient energetickej účinnosti / Index energetické účinnosti / Energiahatékonysági index	**99**
Energy efficiency at nominal heat output / Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone / Užitečná energetická účinnost při jmenovitém tepelném výkonu / Energiahatékonyság névleges hőteljesítmény mellett	**75,1 %**
Energy efficiency at minimum load / Brennstoff- Energieeffizienz bei Mindestlast / Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zaťažení / Energetická účinnost při minimální zátěži / Energiahatékonyság minimális hőteljesítmény mellett	**- %**

SPECIAL PRECAUTIONS/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ KONKRÉTNE PREVENTÍVNE OPATRENIA/ ZVLÁŠTNÍ OPATŘENÍ/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK

EN: Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction manual.

DE: Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung.

SK: Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa inštalácie a bežnej údržby uvedené v návode na použitie.

CZ: Dodržujte varování a pokyny týkající se instalace a běžné údržby uvedené v návodu k použití.

HU: Tartsa be a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket és utasításokat a telepítéssel és a szokásos karbantartással kapcsolatban.